Le chapitre 1 du 1^{er} Livre des Rois

aelf.org

- ¹Le roi David était vieux, avancé en âge ;
on le couvrait de vêtements, et cela ne le réchauffait pas.
- ²Ses serviteurs lui dirent : « Que l'on cherche pour mon seigneur le roi une jeune fille, une vierge.
Elle se tiendra devant le roi et prendra soin de lui.
Elle se couchera tout contre toi, et cela tiendra chaud à mon seigneur le roi. »
- ³On chercha une belle jeune fille dans tout le territoire d'Israël.
On trouva Abishag la Sunamite, et on la fit venir chez le roi.
- ⁴La jeune fille était vraiment très belle ;
elle prit soin du roi et fut à son service, mais le roi ne s'unit pas à elle.
- ⁵Or, Adonias, fils de Hagguiith, cherchait à s'élever. Il disait : « C'est moi qui régnerai ».
Il se fit préparer un char, des cavaliers, ainsi que cinquante hommes pour courir devant lui.
- ⁶De sa vie, jamais son père ne l'avait attristé en disant : « Pourquoi as-tu agi ainsi ? »
De plus, il avait très belle apparence. C'est lui que sa mère avait enfanté après Absalom.
- ⁷Il entra en pourparlers avec Joab, fils de Cerouya, et le prêtre Abiatar :
tous deux se rangèrent à la suite d'Adonias.
- ⁸Mais ni le prêtre Sadoc, ni Benaya, fils de Joad,
ni le prophète Nathan, ni Shiméï et Réhi, ni les Braves de David ne furent avec Adonias.
- ⁹Adonias offrit en sacrifice des moutons, des bœufs et des veaux gras près de la « Pierre-Qui-Glisse »,
qui se trouve à côté de la source du Foulon.
Il invita tous ses frères, les fils du roi, et tous les hommes de Juda qui étaient au service du roi.
- ¹⁰Mais le prophète Nathan, Benaya, les Braves et Salomon son frère, il ne les invita pas.
- ¹¹Nathan dit à Bethsabée, la mère de Salomon : « N'as-tu pas appris qui est devenu roi ?
Adonias, fils de Hagguiith ! Et notre seigneur David ne le sait pas !
- ¹²Maintenant, va : laisse-moi te donner un conseil,
ainsi tu préserveras ta vie et celle de ton fils Salomon !
- ¹³Va, entre chez le roi David et dis-lui : "N'est-ce pas toi, mon seigneur le roi, qui l'as juré à ta servante :
Oui, Salomon ton fils régnera après moi et c'est lui qui s'assiéra sur mon trône ?
Pourquoi donc Adonias est-il devenu roi ?"
- ¹⁴Tandis que tu seras là en train de parler avec le roi,
moi-même, j'entrerai après toi et je confirmerai tes paroles. »
- ¹⁵Et Bethsabée entra chez le roi, jusque dans sa chambre.
Le roi était très vieux, et Abishag la Sunamite accomplissait son service auprès du roi.
- ¹⁶Bethsabée se mit à genoux et se prosterna devant le roi.
Le roi lui demanda : « Que désires-tu ? »
- ¹⁷Elle lui répondit : « Mon seigneur, c'est toi qui as juré à ta servante, par le Seigneur ton Dieu :
"Oui, Salomon ton fils régnera après moi : et c'est lui qui s'assiéra sur mon trône."
- ¹⁸Or, maintenant voici qu'Adonias est devenu roi !
Cependant, mon seigneur le roi, tu n'en sais rien.
- ¹⁹Il a offert en sacrifice des taureaux, des veaux gras, des moutons en grand nombre.
Il a invité tous les fils du roi, ainsi que le prêtre Abiatar, et Joab, le chef de l'armée.
Mais Salomon, ton serviteur, il ne l'a pas invité.
- ²⁰Mon seigneur le roi, c'est sur toi que tout Israël a les yeux fixés,
pour que tu leur annonces qui s'assiéra sur le trône de mon seigneur le roi, après lui !
- ²¹Lorsque mon seigneur le roi reposera avec ses pères,
que deviendrons-nous, moi et mon fils Salomon ? Des coupables ! »

²²Tandis qu'elle parlait avec le roi, voici que Nathan, le prophète, entra.

²³On annonça au roi : « Voici Nathan, le prophète ! »

Il entra chez le roi et se prosterna devant lui, visage contre terre.

²⁴Nathan prit la parole :

« Mon seigneur le roi, tu as donc décrété : “Adonias régnera après moi ; c'est lui qui s'assiéra sur mon trône” !

²⁵Car il est descendu aujourd'hui,

et il a offert en sacrifice des taureaux, des veaux gras, des moutons en grand nombre.

Il a invité tous les fils du roi, les chefs de l'armée, et le prêtre Abiatar.

Ils sont en train de boire et de manger en sa présence, et ils disent : “Vive le roi Adonias !”

²⁶Mais moi, ton serviteur, le prêtre Sadoc, Benaya, fils de Joad, et Salomon ton serviteur, il ne nous a pas invités.

²⁷Est-ce bien de mon seigneur le roi que provient cette affaire ?

Pourtant tu n'as pas fait savoir à tes serviteurs

qui doit s'asseoir sur le trône de mon seigneur le roi après lui ? »

²⁸Le roi David répondit alors : « Appelez-moi Bethsabée ! »

Elle entra donc chez le roi et se tint debout devant lui.

²⁹Et le roi fit ce serment :

« Par le Seigneur qui est vivant, Lui qui a racheté mon âme de toute angoisse,

³⁰oui, je l'ai juré par le Seigneur Dieu d'Israël :

Salomon ton fils régnera après moi, et c'est lui qui s'assiéra sur mon trône à ma place.

Cela, je le ferai aujourd'hui même ! »

³¹Bethsabée se mit à genoux, visage contre terre, et se prosterna devant le roi.

Elle dit : « Que vive mon seigneur le roi David à jamais ! »

³²Le roi David reprit : « Appelez-moi le prêtre Sadoc, le prophète Nathan, et Benaya, fils de Joad ».

Ils entrèrent chez le roi.

³³Et le roi leur dit : « Prenez avec vous les serviteurs de votre maître.

Vous placerez mon fils Salomon sur ma propre mule, et vous le ferez descendre à Guihone.

³⁴Là, le prêtre Sadoc et le prophète Nathan lui donneront l'onction comme roi sur Israël.

Vous sonnerez du cor et vous direz : “Vive le roi Salomon !”

³⁵Vous remonterez à sa suite, il viendra s'asseoir sur mon trône et c'est lui qui régnera à ma place.

Car je l'ai établi comme chef sur Israël et sur Juda. »

³⁶Benaya, fils de Joad, répondit au roi :

« Amen ! Et qu'ainsi parle le Seigneur, Dieu de mon seigneur le roi !

³⁷Comme le Seigneur était avec mon seigneur le roi, qu'il soit ainsi avec Salomon !

Et qu'il élève son trône plus haut que le trône de mon seigneur le roi David. »

³⁸Alors descendirent le prêtre Sadoc, Benaya, fils de Joad, les Kerétiens et les Pelétiens.

Ils placèrent Salomon sur la mule du roi et le conduisirent à Guihone.

³⁹Le prêtre Sadoc prit dans la Tente la corne d'huile et donna l'onction à Salomon.

On sonna du cor et tout le peuple dit : « Vive le roi Salomon ! »

⁴⁰Tout le peuple remonta derrière lui.

Le peuple jouait de la flûte et manifestait une joie débordante, au point que la terre se fendait à leurs voix.

⁴¹Adonias entendit, et tous ses invités avec lui. Ils finissaient de manger.

Joab entendit le son du cor et demanda : « Pourquoi la cité résonne-t-elle de ce tumulte ? »

⁴²Tandis qu'il parlait, arriva Jonathan, fils du prêtre Abiatar.

Adonias lui dit : « Viens, car tu es un homme de valeur : ce sont de bonnes nouvelles que tu apportes ! »

⁴³Mais Jonathan répondit à Adonias : « Au contraire ! Notre seigneur le roi David a fait roi Salomon !

⁴⁴Le roi a envoyé avec lui le prêtre Sadoc et le prophète Nathan, Benaya, fils de Joad, les Kerétiens et les Pelétiens, et ils l'ont placé sur la mule du roi.

⁴⁵Le prêtre Sadoc et le prophète Nathan lui ont donné l'onction comme roi à Guihone.
Ils en sont remontés, tout joyeux ; la cité était en tumulte !
C'est là le bruit que vous avez entendu !

⁴⁶Bien plus : Salomon s'est assis sur le trône royal !

⁴⁷Et puis les serviteurs du roi sont venus présenter leurs vœux à notre seigneur le roi David en disant :
"Que ton Dieu rende le nom de Salomon plus fameux que ton nom,
et qu'il élève son trône au-dessus de ton trône !" Alors le roi s'est prosterné sur son lit.

⁴⁸Et enfin, c'est ainsi qu'a parlé le roi : "Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël,
qui a donné aujourd'hui un homme pour s'asseoir sur mon trône, et qui a donné à mes yeux de le voir !" »

⁴⁹Tous les invités d'Adonias tremblèrent et se levèrent. Et ils s'enfuirent chacun de son côté.

⁵⁰Adonias eut peur de Salomon. Il se leva et s'en fut empoigner les cornes de l'autel.

⁵¹Cela fut rapporté à Salomon : « Voici qu'Adonias a peur du roi Salomon.

Voici qu'il est allé saisir les cornes de l'autel, en disant :

"Que le roi Salomon me jure dès aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir son serviteur par l'épée !" »

⁵²Salomon répondit :

« S'il devient un homme de valeur, pas un de ses cheveux ne tombera à terre.

Mais si du mal se trouve en lui, il mourra ! »

⁵³Le roi Salomon envoya des gens le faire descendre de l'autel.

Adonias vint se prosterner devant le roi Salomon, et Salomon lui dit : « Va dans ta maison ! »